



Informazioni personali

Nome **Van der Lugt, Jasper Christian**
Indirizzo **Strada dei Mandrilli 29, 05100 Terni, Italia**
Telefono **(0039) 340-1012169**
E-mail **Lugt12@hotmail.com**

Nazionalità Olandese

Data di nascita 13/07/1975
Luogo di nascita Rotterdam (Paesi Bassi)

Esperienza lavorativa

Data Da Novembre 2015
Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto Leonino, Via Saffi 8 – 05100 Terni
Tipo di azienda Scuola elementare e media cattolica paritaria
Tipo di impiego Insegnante lingua francese, insegnante CLIL (inglese) alle elementari e medie.
Principali mansioni e responsabilità Coordinamento attività di formazione, valutazione e monitoraggio, elaborazione di materiali didattici

• Data Da Marzo 2008
• Nome e indirizzo del datore di lavoro Lavoro autonomo
• Tipo di azienda o settore Formazione
• Tipo di impiego Insegnante, traduttore, interprete
• Principali mansioni e responsabilità Esaminatore orale per l'Università di Cambridge per rilascio di certificati (YLE, KET, PET, FCE, CAE – Lingua2-Terni, British Council-Roma) per quanti studiano la lingua inglese come lingua straniera, insegnante, traduttore, interprete, esperto linguistico presso l'ospedale di Terni per concorsi pubblici. Responsabile Esami TRINITY presso INMETODO S.r.l., Terni. Coordinamento attività di formazione, valutazione e monitoraggio, elaborazione di materiali didattici, insegnante nei corsi di formazione e di acquisizione di qualifica riconosciuti e finanziati dalla Regione Umbria presso le scuole INMETODO S.r.l., Moda & Cultura e il CFP a Terni. Traduttore di vari documenti di natura diversa. Traduttore ufficiale del dizionario online WORDREFERENCE.COM (inglese-olandese, gennaio 2012-data odierna).

- Data Maggio 2003 – Marzo 2008
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Gruppo L2 s.a.s. Viale di Porta S. Angelo, 27 - Terni
- Tipo di azienda o settore Scuola di Lingue
 - Tipo di impiego Insegnante, traduttore, interprete.
 - Principali mansioni e responsabilità Coordinamento attività di formazione, valutazione e monitoraggio, elaborazione di materiali didattici, insegnante nei corsi di formazione e di acquisizione di qualifica riconosciuti e finanziati dalla Regione Umbria. Esaminatore per l'Università di Cambridge per rilascio di certificati per quanti studiano la lingua inglese come lingua straniera. corsi di lingua inglese e di francese presso l'ipss casagrande a Terni, corso di preparazione DELF B2 presso il Liceo Classico G. C. Tacito a Terni. Traduttore di documenti e atti legali e amministrativi di enti pubblici. Traduzioni simultanee in trasmissioni televisive. Traduzioni simultanee per gruppi di tedeschi nell'ambiente di scambi del progetto 'leonardo da Vinci' della Comunità Europea (Scuola Edile di Terni). Traduzioni simultanee (Olandese, Tedesco, Francese, Inglese) per delegazioni ufficiali ricevute dalle autorità locali, tra cui:
 - Tour in Umbria con una delegazione Inglese/Olandese dal Progetto '15' condotta dal capocuoco Jamie Oliver; durata: 4 giorni (2006 e 2007)
 - Zeuna Starker SpA (Terni); traduttore simultanee Italiano – Tedesco – Inglese per l'istallazione di una nuova macchina piegatrice; durata: 2 giorni;
 - ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni; traduttore simultanee Italiano – Tedesco; durata: 45 giorni
 - Lettore madrelingua presso la Scuola statale "Oberdan" (Terni) e presso la Scuola statale di Rocca san Zenone (Terni)
 - Corso di lingua Francese presso la Scuola statale "A. Casagrande" (Terni)
 - Corso per l'amministrazione pubblica di Terni, 210 ore.

- Data Da Novembre 2002 a Maggio 2003
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Martin School , Via Angeloni Francesco 11, 05100 Terni
- Tipo di azienda o settore Scuola di Lingue.
 - Tipo di impiego Insegnante.
 - Principali mansioni e responsabilità Coordinamento attività di formazione, valutazione e monitoraggio, elaborazione di materiali didattici. Insegnante nei corsi di aggiornamento per lavoratori della Provincia di Terni.

Istruzione e formazione

- *Data Maggio 2022
- *Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università Telematica Pegaso
- *Principali Materie dello studio Didattica dell'inclusione, Tecnologie dell'apprendimento e dell'istruzione, Antropologia culturale, Psicologia generale
- Qualifica conseguita Certificato 24 CFU
- Data Da Settembre 2022 a Maggio 2022
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università Telematica Pegaso
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Linguistica Italiana, Linguistica generale
- Qualifica conseguita Laurea Magistrale LM-39 Linguistica Moderna

- Data
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

- Qualifica conseguita

Da Settembre 1995 a Giugno 2001
Università di Leida, Leiden (Leida), Olanda

Laurea in Lingua e Letteratura Francese.
Partecipazione a corsi specialistici in vari moduli per la traduzione inglese e francese.
Docente nello stage: “processi di apprendimento e comunicazione” rivolto agli studenti delle scuole medie superiori

Laurea, con licenza per insegnamento sulle scuole medie e superiore in Olanda

- Data
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

- Qualifica conseguita

Novembre 2006

British Council – Ist. Internazionale, sede di Roma - Formazione per Insegnamento della lingua Inglese, “Teaching Knowledge Test” secondo e terzo modulo.

Certificazione insegnante della lingua Inglese

Certificato

- Data
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

- Qualifica conseguita

Maggio 2006

British Council – Ist. Internazionale, sede di Roma - Formazione per Insegnamento della lingua Inglese, “Teaching Knowledge Test” primo modulo.

Certificazione insegnante della lingua Inglese

Certificato

- Data
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

- Qualifica conseguita

Settembre 2005

British Council – Attestato di esaminatore per l’Università di Cambridge

Certificazione per la lingua inglese

Attestato di frequenza

- Data
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

- Qualifica conseguita

Settembre 2005

Certificazione per l’Alliance Française

Certificazione per la lingua francese

Attestato di frequenza

Madrelingua

Olandese

Altre lingue

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

Francese

C2

C2

C2

Altre lingua

- Capacità di lettura
 - Capacità di scrittura
 - Capacità di espressione orale
- Altre lingua

- Capacità di lettura
 - Capacità di scrittura
 - Capacità di espressione orale
- Altre lingua

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

Inglese

C2

C2

C2

Tedesco

C2

C1

C1

Italiano

C2

C2

C2

Patente

B

Capacità e competenze relazionali

Ho sempre lavorato in ambienti sociali e multiculturali, sia in Olanda che all'estero. Ho mostrato capacità organizzative e di governo delle dinamiche di gruppo.

Capacità e competenze organizzative

Sono stato responsabile logistico della Albert Heijn, leader della grande distribuzione olandese (1991-2001).

Capacità e competenze tecniche

Ottime capacità informatiche e di ricerca on-line, Microsoft Office.

Capacità e competenze artistiche

Musica, disegno, cucina, letteratura